van het geval, in het overeenkomstige artikel van de overige verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten.

Ingeval de restitutie vooraf kan worden vastgesteld is het bepaalde in de voorafgaande alinea slechts van toepassing indien van deze mogelijkheid gebruikt is gemaakt;

b) in het handelsverkeer met de Lid-Staten kan voor elk produkt volgens de sub a) bedoelde procedure worden besloten dat het compenserende bedrag, geheel of gedeeltelijk, niet wordt geheven of ingehouden voor zover daaruit geen moeilijkheden voortvloeien op de markten.

2. Voor toepassing van het bepaalde in lid 1 komen slechts in aanmerking de overeenkomsten welke vóór 18 augustus 1969 te 12 uur bij de Franse autoriteiten zijn geregistreerd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus 1969.

De bepalingen van de artikelen 1 en 2 zijn met ingang van 11 augustus 1969 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 1661/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1969

betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector oliën en vetten te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (1), en met name op artikel 8,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de interventieprijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad met 11,11 % worden verlaagd; dat voor de vaststelling van de te nemen maatregelen dient te worden uitgegaan van een verlaging van deze interventieprijzen met 11,66 FF/100 kg;

Overwegende dat deze interventieprijzen moeten worden aangepast op grond van de kwaliteit van de aan het interventiebureau aangeboden zaden en met bepaalde maandelijkse verhogingen moeten worden vermeerderd; dat het noodzakelijk blijkt op deze bedragen een verlaging toe te passen overeenkomend met die welke op de interventieprijzen is toegepast;

Overwegende dat Frankrijk overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in de artikelen 1 en 2 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft;

Overwegende dat de subsidies bij invoer en de compenserende bedragen bij uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad uitsluitend dienen te worden toegepast op zaden van oorsprong en van herkomst uit de Lid-Staten; dat uit de toepassing van de bij Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (2),

(1) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

(2) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2146/68 (1) ingestelde handelsregeling namelijk voortvloeit dat de op grond van artikel 1 van Verordening nr. 1586/69 genomen maatregelen slechts van invloed zijn op de hiervoor bedoelde zaden ;

Overwegende dat, ten einde te verzekeren dat deze regeling het beoogde effect heeft, eveneens dient te worden voorzien in de toepassing van de compenserende bedragen op bepaalde mengsels van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad als hier bedoeld met andere zaden ;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 is bepaald dat de bedragen, door Frankrijk te betalen overeenkomstig de verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten, wegens de overige interventies op de interne markt, worden verlaagd met een bedrag dat moet worden vastgesteld met inachtneming van het effect van de in artikel 1 van genoemde verordening bedoelde maatregelen ; dat zulks in de sector oliën en vetten geldt voor de steun bedoeld in artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG; dat verlaging van de door Frankrijk toe te kennen steun echter niet behoeft plaats te vinden wanneer de verwerking van de betrokken zaden in een andere Lid-Staat geschiedt ;

Overwegende dat bij de toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (2), overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 rekening wordt gehouden met de artikelen 1 tot en met 3 van deze laatste verordening ; dat het dienstig is de gevallen te vermelden waarin met deze artikelen rekening moet worden gehouden en aan te geven welke draagwijdte voornoemd artikel 5 in elk van deze gevallen heeft ;

Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de periode van schorsing, bedoeld in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 van de Raad van 30 mei 1968 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (3), voor Frankrijk is verlengd tot een zo spoedig mogelijk vast te stellen datum ; dat deze schorsing na de inwerkingtreding van de onderhavige verordening voor de sector oliën en vetten geen reden van bestaan meer heeft ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Deze verordening is van toepassing op de produkten vallende onder de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten.

Artikel 2

1. De subsidies welke Frankrijk verleent bij invoer en de compenserende bedragen welke Frankrijk heft bij uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad, van oorsprong en herkomst uit de Lid-Staten, worden vastgesteld op 11,66 FF per 100 kg.

2. Wat de mengsels betreft welke voor meer dan 2 % bestaan uit andere dan de in het vorige lid bedoelde zaden, wordt

a) de subsidie bij invoer niet verleend ;

b) het in het vorige lid bedoelde compenserende bedrag bij uitvoer geheven.

Artikel 3

De volgende, in de communautaire reglementering in rekeneenheden uitgedrukte bedragen worden in Frankrijk vermenigvuldigd met een coëfficiënt van 0,8889 ;

1. de maandelijkse verhogingen van de interventieprijzen bedoeld in artikel 25 van Verordening nr. 136/66/EEG ;

2. de in artikel 26, lid 1, tweede alinea, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde toeslagen en kortingen ;

3. de uit de toepassing van artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG voortvloeiende waarborgen.

Artikel 4

De in artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde door Frankrijk te betalen steun voor verwerking, met uitzondering van de steun voor in een andere Lid-Staat verwerkte zaden, wordt verminderd met 11,66 FF/100 kg.

Artikel 5

De in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 bedoelde periode van schorsing eindigt voor de produkten en transacties welke vallen onder Verordening nr. 136/66/EEG op de dag van inwerkingtreding van deze verordening te 0 uur.

(1) PB nr. L 314 van 31. 12. 1968, blz. 1.
(2) PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus 1969.

De bepalingen van de artikelen 2 tot en met 4 zijn van toepassing met ingang van 11 augustus 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 1662/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1969

betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank voor de produkten van de pluimveehouderij te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (1), en met name op artikel 8,

Overwegende dat Frankrijk overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft ;

Overwegende dat de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 bedoelde bedragen forfaitair moeten worden vastgesteld ; dat het mogelijk is van de toepassing ervan af te zien wanneer de gevolgen van de in artikel 1 van genoemde verordening bedoelde maatregelen onbeduidend zijn ;

Overwegende dat de gevolgen van deze maatregelen gelijk zijn voor de invoer en voor de uitvoer ;

Overwegende dat de produkten van de pluimveehouderij worden beschouwd als van granen afgeleide produkten ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de interventieprijzen voor granen met 11,11 % worden verlaagd ; dat derhalve de invloed die deze verlaging voor de voedergranen uitoefent op de produkten van de pluimveehouderij, in aanmerking dient te worden genomen ;

Overwegende dat bij de toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijke landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (2), overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 rekening wordt gehouden met de artikelen 1 tot en met 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 ; dat in het handelsverkeer artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 het effect van de artikelen 1 en 2 van die verordening compenseert ; dat deze compensatie tot gevolg heeft dat in de prakijk artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 kan worden toegepast in het handelsverkeer zonder enige aanpassing ;

Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de periode van schorsing, bedoeld in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) 653/68 van de Raad van 30 mei 1968 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (3) voor Frankrijk is verlengd tot een zo spoedig mogelijk vast te stellen datum ; dat na de inwerkingtreding van de onderhavige verordening deze schorsing geen reden van bestaan meer heeft voor de produkten van de pluimveehouderij ;

(1) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

(2) PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.